

Disetujui untuk diuji,
Program Diploma Bahasa China Fakultas Sastra dan Seni Rupa
Universitas Sebelas Maret

Judul :

**PENGGUNAAN BAHASA MANDARIN SEBAGAI INTERAKSI DENGAN
PENDENGAR DI RADIO METTA FM**


Nama : Maharani Erien Melathi

NIM : C 9611008

Pembimbing :

1. Dyah Ayu Puri Palupi, S.E., M.M.

Pembimbing I


(.....)

NIDN 0617067601

2. Inge Santoso, B.Com

Pembimbing II


(.....)





Diterima dan Disahkan oleh Dewan Penguji
Program Diploma III Bahasa China Fakultas Sastra dan Seni Rupa
Universitas Sebelas Maret

Judul Laporan : PENGGUNAAN BAHASA MANDARIN SEBAGAI
INTERAKSI DENGAN PENDENGAR DI RADIO
METTA FM

Nama Mahasiswa : Maharani Erien Melathi

NIM : C 9611008

Dewan Penguji :

1. Dra. Endang Tri Winarni, M.Hum. 
Ketua
NIP 19581101 198601 2 001
2. Drs. Yohanes Suwanto, M.Hum. 
Sekretaris
NIP 19641012 198703 1 002
3. Dyah Ayu Puri Palupi, S.E.,M.M. 
Pembimbing I
NIDN 0617067601
4. Inge Santoso, B.Com. 
Pembimbing II

Fakultas Sastra Dan Seni Rupa
Universitas Sebelas Maret

Dekan,



Drs. Riyadi Santoso, M.Ed., Ph.D.
NIP 19600328 198601 1 001

MOTTO

*Karena sesungguhnya kebahagiaan bukanlah hasil, tetapi merupakan hadiah
setelah berusaha*

*Berusahalah untuk tidak menjadi orang yang berhasil tetapi berusahalah menjadi
orang yang berguna*

*Perjuangan tak akan berhenti sebelum kaki menginjak Pintu Surga
(Ali bin AbiThalib)*



commit to user

PERSEMBAHAN

Laporan Tugas Akhir ini dipersembahkan kepada :

1. Orang tua yang selalu memberikan dukungan Bapak Sumartono, Ibu Ns. Susilah, S.Kep., dan adik Arunna Diaz Maghfirani,
2. Teman – teman yang telah banyak member bantuan, motivasi dan saling berbagi,
3. Almamaterku.



KATA PENGANTAR

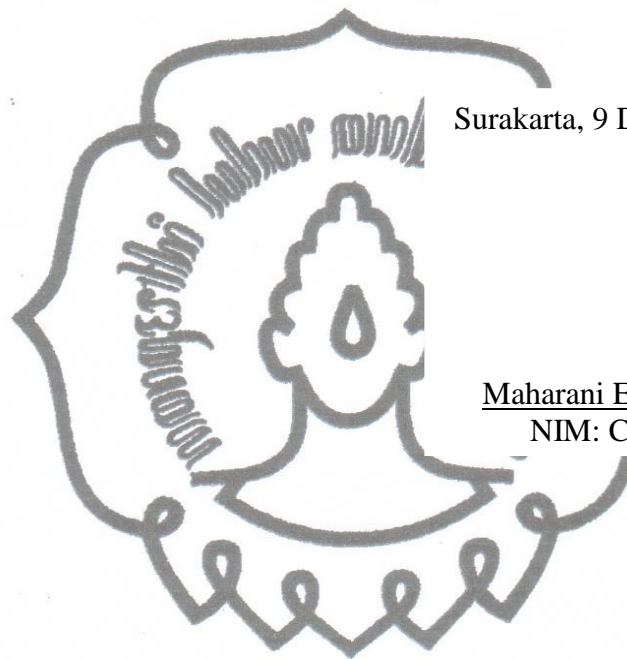
Puji syukur Alhamdulillah kehadirat Allah SWT, yang telah melimpahkan rahmat dan karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyusun dan menyelesaikan tugas akhir dengan judul: **“Penggunaan Bahasa Mandarin sebagai Interaksi dengan Pendengar di Radio Metta FM”**.

Dalam penyusunan pengantar tugas akhir ini, tentunya tidak lepas dari bimbingan, bantuan dan dorongan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed., Ph.D., selaku Dekan Fakultas Sastra dan Seni Rupa UNS.
2. Dra. Endang Tri Winarni, M.Hum., selaku Ketua Program Studi D3 Bahasa China Fakultas Sastra dan Seni Rupa.
3. Dyah Ayu Puri Palupi, S.E., M.M., selaku Pembimbing Tugas Akhir I yang sudah membimbing dalam menyelesaikan Tugas Akhir ini.
4. Inge Santoso, B.Com., selaku Pembimbing Tugas Akhir II yang sudah memberikan masukan-masukan selama bimbingan Tugas Akhir.
5. Bapak dan Ibu dosen dan segenap staf karyawan Program Studi D3 Bahasa China Universitas Sebelas Maret Surakarta.
6. Segenap staf dan kru Radio Metta FM yang sudah menjadi keluarga kedua.
7. Teman – teman angkatan 2011 D3 Bahasa China yang selama tiga tahun terakhir menjadi sahabat terbaik selama di Solo.

Penulis menyadari bahwa penulisan tugas akhir ini masih ada kekurangan. Untuk itu penulis mengharapkan saran dan kritik yang bersifat membangun, untuk perbaikan di masa yang akan datang.

Semoga pengantar tugas akhir ini dapat bermanfaat khususnya bagi penulis dan umumnya bagi para pembaca.



Surakarta, 9 Desember 2014

Maharani Erien Melathi
NIM: C9611008

ABSTRAK

Maharani Erien Melathi. 2014, *Penggunaan Bahasa Mandarin Sebagai Interaksi dengan Pendengar di Radio Metta FM*. Universitas Sebelas Maret DIII Bahasa China Fakultas Sastra dan Seni Rupa Surakarta.

Penulisan Tugas Akhir ini dilatarbelakangi dengan semakin banyaknya orang yang berinteraksi dengan bahasa Mandarin selain di bidang ekonomi, bisnis, dan pendidikan saja, tetapi juga pada bidang hiburan, terutama siaran radio. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah dalam segmen apakah yang menggunakan bahasa Mandarin dan apa sajakah hambatan dalam menggunakan bahasa Mandarin saat siaran, bagaimana upaya penanganannya. Tujuannya adalah mengetahui dalam segmen apa saja dan contoh kalimat yang digunakan dalam siaran dan mengetahui hambatan dan upaya penanganannya dalam menggunakan bahasa Mandarin dalam siaran *Wo Ai Metta*.

Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah observasi, wawancara, studi pustaka, dan studi dokumentasi.

Hasil penelitian menunjukkan penggunaan bahasa Mandarin dalam program *Wo Ai Metta* mendominasi 75% dari keseluruhan isi acaranya, dan 25% sisanya menggunakan bahasa Indonesia. Penyiar menggunakan bahasa Mandarin pada saat pembukaan acara, komentar penyiar, dan penutupan acara. Ada beberapa hambatan yang ditemui adalah keterbatasan penyiar dalam menggunakan kosakata bahasa Mandarin sehingga terkesan monoton, penyiar masih menebak judul lagu yang dipesan oleh pendengar yang beratensi lewat telepon, bank lagu yang masih terbatas, dan kurangnya sumber informasi mengenai negara Tiongkok. Upaya penanganannya dengan lebih sering memvariasikan kosakata baru, menambah bank lagu Mandarin, dan sering mencari informasi mengenai negara Tiongkok dengan *browsing* atau membaca buku.

Kesimpulan dari laporan ini adalah penggunaan bahasa Mandarin di program *Wo Ai Metta* sudah memenuhi standar bahasa siaran, sederhana, dan mudah dimengerti sehingga pendengar yang tidak bisa menggunakan bahasa Mandarin masih bisa menikmati program *Wo Ai Metta*.

摘要

2014年。Maharani Erien Melathi。在 **Metta FM** 跟听众用汉语相互影响。
梭罗三一一大学艺术学院，汉语专业。

现在不但在经济上， 生意上，教育上互相影响，而且广播电台的广播员和听众也用汉语互相影响。制剂中的问题就是在什么片断用汉语说话，还有什么障碍，和怎么处理这些问题。目的是我们知道在什么片断用汉语说话，知道障碍是什么， 和有什么好的解决方案。

研究的效果指明我爱 METTA 节目大概 75%用汉语说话和 25%用印尼语说话。广播员在开幕式， 广播员的评论或质问，和闭幕式。有一些遇到的障碍，广播员的生词有限所以留下单调的印象，广播员有困难猜测听众用电话要求的歌曲， 少的歌曲收集，很少从中国来源的消息。解决方案就是常常使多样化生词， 增加歌曲收集，特别是老歌， 常常看关于中国的书或者在网上找中国资料。

这项研究的结论是广播员用适当的标准语言广播的汉语，简单， 和很容易了解所以不会说汉语的听众可以欣赏我爱 METTA 节目。

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
MOTTO	iv
PERSEMBAHAN	v
KATA PENGANTAR	vi
ABSTRAK	viii
摘要.....	ix
DAFTAR ISI	x
BAB I. PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	3
C. Tujuan Penelitian	4
D. Manfaat Penelitian	4
E. Metode Penelitian	4
BAB II. TINJAUAN PUSTAKA	6
A. Penyiaran Radio	6
1. Pengertian Penyiaran	6
2. Pengertian Radio	7
3. Program Radio	7
4. Penyiar, Tugas dan Pekerjaan	9

B. Bahasa Mandarin	13
1. Pengertian Bahasa Mandarin	13
2. Asal Kata Mandarin	14
C. Pendengar Radio	15
1. Pendengar Penyiaran Radio	15
2. Sifat Pendengar Radio	17
BAB III. PEMBAHASAN	21
A. Profil Radio Metta FM	21
1. Sejarah Radio Metta FM	21
2. Tujuan Pendirian Radio	23
3. Segmentasi Pendengar	24
4. Struktur Organisasi	24
5. <i>Job Description Crew</i>	25
6. Program-Program Siaran	26
7. <i>Metta Event Organizer</i>	27
B. Program <i>Wo Ai Metta</i>	28
1. Deskripsi Program <i>Wo Ai Metta</i>	28
2. Penggunaan Bahasa Mandarin Dalam Acara <i>Wo Ai Metta</i>	29
C. Kesalahan Tata Bahasa Yang Sering Digunakan Penyiar	34
D. Hambatan Dan Upaya Penanganan	37
BAB IV. PENUTUP	43
A. Kesimpulan	43
B. Saran	44

DAFTAR PUSTAKA	46
LAMPIRAN	47

